

[Com outra letra:]

A folhas 258 (*sic*) está hum reguengo que pertense a esta villa de Cacella.³⁶

(fl. 244 vº)

VISITAÇÃO DA IGREIJA DE SAMTIAGUO DE CRASTO MARIM

Visitamos a dita Igreja de Crasto Marim, a quall tem a capella derribada e faz-se ora de novo. E o corpo da Igreja hé de huma soo nave e nas ombreiras do corpo delle estão dous altares .s. ho da parte do evangelho hé de Sam Christovam, d'alvenaria, e na parede do altar estaa pymtado Sam Christovam, de matiz, já velho, e hum crucifixo de vulto muito boom e sobre ho altar hum pano de linho pymtado de imagens e apegado com elle está hum pulpeto d'allvenaria. E o outro alltar hé da emvocaçam de Nossa Senhora da Piedade e o altar hé d'alvenaria e tem pymtado na parede Nossa Senhora e Sam Bras. E a a ilharga do altar estão pymtadas quatro imageens de matiz. E o corpo da Igreja hé cuberto de telha vãa e tem dous esteyos de marmore no meyo da Igreja e ao quanto da porta principall da parte do evangelho estaa huma pya de bautizar de huma soo pedra sobre hum pyar de pedra e huma pya d'aguoa benta, boa. E o portall da porta primcipall e assy da porta travessa da parte do sull sam de pedraria e tem boas portas com suas fechaduras.

Item, E o adro da dita Igreja estaa da parte do norte amtre o castello e a Igreja.

Item, E sobre a porta primcipall estaa hum campanairo em que estan dous synos grandes e boons.

(fl. 245)

Titulo da prata, vistimentas e ornamentos

Item, Huma cruz de prata branca com seu crucifixo, nova e boa, com seu almeazar atado no pee.³⁷

Item, Huma custodia de prata toda dourada e bem obrada, nova e boa, com suas vidraças e huma cruz piquena em cyma.³⁸

(36) Vd. a sua transcrição p. —.

(37) À margem: "I cruz".

(38) À margem: "I custodia".

Item, Hum callez de prata branco com sua patena, já usado.³⁹

Item, Hum calez de prata branco com sua patena, de hum marco, que estaa em Tavilla a fazer.⁴⁰

Item, Huma vistimemta de zarzaganía, velha e muito rota, de todo comprida.⁴¹

Item, Outra vistimemta de pano de frandes, velha e rota, de todo comprida.⁴²

Item, Huma capa de pano de frandes, velha e rota.⁴³

Item, Sete mantees, amtre novos e velhos.⁴⁴

Item, Mais dous mantees.⁴⁵

Item, Quatro toalhas lavradas de pomto real, amtre novas e velhas.⁴⁶

Item, Huma toalha lavrada, nova.⁴⁷

Item, Mais duas toalhas novas.⁴⁸

Item, Hum lemçoll velho com humas listras.⁴⁹

Item, Tres fromtaees de pano de linho, muito velhos.⁵⁰

Item, Hum tribollo d'açofar, velho.⁵¹

Item, Huma estamte do altar.⁵²

Item, Outra estamte de coro, boa.⁵³

(39) À margem: "I calez".

(40) À margem: "I calez".

(41) À margem: "I vistimenta".

(42) À margem: "I vistimenta".

(43) À margem: "I capa".

(44) À margem: "VII mantes".

(45) À margem: "II mantes".

(46) À margem: "4 toalhas".

(47) À margem: "I toalha".

(48) À margem: "II toalhas".

(49) À margem: "I lençoll".

(50) À margem: "III frontaes".

(51) À margem: "I tribolo".

(52) À margem: "I estante".

(53) À margem: "I estante".

(fl. 245 vº)

Item, Duas galhetas d'estanho, velhas.⁵⁴

Item, Humas obradeiras de duas ostias, novas e boas.⁵⁵

Livros

Item, Hum missall de letra de forma, boom e mal encadernado.⁵⁶

Item, Outro missall de letra de pena, esprito em purgaminho, desemcadernado.⁵⁷

Item, Hum bautisteiro esprito em purgaminho, muito velho e desemcadernado.⁵⁸

Item, Huma caixa de paaõ em que estão os tres olyos santos em humas ambulas d'estanho, velhas.⁵⁹

Item, Hum castiçall de vela, novo e boom.⁶⁰

Item, Huma arquã em que se guardam os hornamentos.⁶¹

VISITAÇÃO DA IRMIDA DE NOSSA SENHORA DOS MARTIRES DE CRASTO MARIM

Visitámos a dita Irmida de Nossa Senhora, a qual hé huma soo casa e a capella moor hé d'abobada com hum curucheo de ladrilho, allto e muito boom. E na dita capella estaa hum altar d'alvenaria alto de cimquo degraos e sobre ele estaa (fl. 246) a imagem de Nossa Senhora, de vulto, de pedra, com ho Menino Jhesu no collo. E junto do altar estaa a Amjo Gabriel, de pedra, pymtado de novo, muito boom. E a dita capela estaa çarrada com humas grades com seu ferrolho e fechadura.

(54) À margem: "II galhetas".

(55) À margem: "Humas obradeiras".

(56) À margem: "I missal".

(57) À margem: "I missal".

(58) À margem: "I bautisteiro".

(59) À margem: "I caixa".

(60) À margem: "I castiçall".

(61) À margem: "I arca".

E no meyo do arco estaa huma bacia d'alampada pemdurada per hum cordell. E demtro na dita capela, da parte do evangelho metido na parede, estaa hum moymento de pedra, homde jaz a ossada de Lopo Memdez, comendador da Hordem de Christo em esta villa de Crasto Marym, porquamto o dito Lopo Memdez fez a dita Irmida de novo a a sua propria custa e despesa por sua devaçam.

E na dita capella, debaixo do alltar moor, estaa huma saancristia d'abobada com suas portas novas e fechadura. E demtro nella estaa huma arqua em que estão os cirios da comfraria, com huns azulejos sobre ho portall.

E o corpo da Igreja hé de huma soo nave, todo olivellado de novo e ladrilhado per baixo. E a dita capella isso mesmo hé ladrilhada de tijollo. E na parede da Igreja da parte do norte estaa hum alltar metido demtro na parede com huma imagem de Nossa Senhora da Saudaçam, de vullto, de pedra, nova e muito boa. E sobre o altar huma cortina de sarja vermelha, velha. E nas paredes do corpo da dita Irmida estão pymtadas tres imageens de matiz .s. huma de Sam Bertolameu e a outra de Sam Sebastiam e a outra de Samta Catarina. E o portal da porta principal e da porta travessa sam de pedraria, com suas portas novas e boas. E tem duas pyas d'aguoa bemta metidas na parede.

E d'arredor da dita Irmida estaa o adro della, omde se emterram os defuntos.

(fl. 246 vº)

Titulo da prata, vistimentas e ornamentos da dita Irmida de Nossa Senhora

Item, Huma coroa de prata toda branca, nova e boa, que deu o dito Lopo Memdez.⁶²

Item, Hum calez de prata branco com sua patena e seys campaynhas, novo e boom, obrado, que deu o dito Lopo Memdez, o quall nom hé imda sagrado.⁶³

Item, Outro calez de prata com sua patena, dourado per partes, velho.⁶⁴

Item, Duas galhetas de prata brancas, novas e boas, que deu o dito Lopo Memdez.⁶⁵

(62) À margem: "I coroa".

(63) À margem: "I calez".

(64) À margem: "I calez".

(65) À margem: "II galhetas".

Item, Huma cruz de pao forrada de latão, velha.⁶⁶

Item, Outro calez de prata branco com sua patena, piqueno e velho.⁶⁷

Item, Huma vistimentta d'almeazar, muito velha e rota, de todo comprida, e a alva hé nova e boa.⁶⁸

Item, Outra vistimentta de pano de framdes pymtado, velha, de todo comprida.⁶⁹

Item, Outra vistimentta de pano de linho branco, já usada, com huma cruz lavrada de vermelho e verde per detras e per diamte.⁷⁰

Item, Tres fromtaees de pano de linho de matiz pymtados de muitas imagens.⁷¹

Item, Oyto lemçõeess, amtre novos e velhos.⁷²

Item, Oyto mesas de mantees, amtre novos e velhos.⁷³

Item, Homze mesas de toalhas, amtre novas e velhas.⁷⁴

Item, Quatro toalhas piquenas, tres lavradas de pomto reall e huma branca.⁷⁵

(fl. 247)

Item, Tres cortinas de pano de linho listrado d'azul, boas.⁷⁶

Item, Quatro pedaços de coçadrill pera almadraques.⁷⁷

Item, Tres pedaços de canhamaço, novos.⁷⁸

Item, Dous mantees que estam nos alltares.⁷⁹

(66) À margem: "I cruz".

(67) À margem: "I calez".

(68) À margem: "I vistimenta".

(69) À margem: "I vistimenta".

(70) À margem: "I vistimenta".

(71) À margem: "III frontaes".

(72) À margem: "VIII lençoens".

(73) À margem: "VIII mantes".

(74) À margem: "XI toalhas".

(75) À margem: "III toalhas".

(76) À margem: "III toalhas".

(77) À margem: "III pedaços".

(78) À margem: "III pedaços".

(79) À margem: "II mantes".

Item, Dous castiçaees d'altar, novos e boons.⁸⁰

Item, Huma estamte de paa do altar.⁸¹

Item, Hum missall de letra de forma, romão, mistico, já usado.⁸²

Item, Sete castiçaees de vela, amtre novos e velhos.⁸³

Item, Hum tribollo d'açofar com suas cadeas.⁸⁴

Item, Duas caldeiras d'aguoa bemta.⁸⁵

Item, Tres campaynhas piquenas e huma gramde.⁸⁶

Item, Quatro galhetas d'estanho, velhas.⁸⁷

Item, Huma bacia de latam d'oferta.⁸⁸

Item, Hum ferro de ferrar vacas com huma cruz de Christus.⁸⁹

Panos d'armar

Item, Hum pano d'armar gramde de tornay, já usado, guarnecido de pano de linho.⁹⁰

Item, Tres guarda portas do theor, velhas.⁹¹

Achámos que a dita Irmida de Nossa Senhora dos Martires foy feyta e edeficada de novo per Lopo Memdez d'Oliveira, comemdador da Hordem de Christus (fl. 247 vº) e allcaide moor que foy desta villa de Crasto Marim. O quall a fez por sua devaçam e lhe deu casy todas estas cousas acyma espritas e

(80) À margem: "II castiçaes".

(81) À margem: "I estante".

(82) À margem: "I missall".

(83) À margem: "VII castiçaes".

(84) À margem: "I tribolo".

(85) À margem: "II caldeiras".

(86) À margem: "IIII campaynhas".

(87) À margem: "IIII galhetas".

(88) À margem: "I bacia".

(89) À margem: "I ferro".

(90) À margem: "I pano".

(91) À margem: "III guarda portas".

deixou a dita Irmida certo gaado vaquum que abaixo hé esprito. E mamdou que da remda do dito gaado lhe dissessem todallas sextas feiras do anno huma missa rezada por sua alma e todalas feestas de Nosso Snor e de Nossa Senhora, as quaees ho moordomo e comfrades lhe mamdam sempre dizer, assy da remda do dito gaado como de remda de fooros que a dita Irmida tem.

E achámos que na dita Irmyda há huma comfraria gramde e homrada em que a mayor parte desta vila sam comfrades. E paga cada pessoa dez rs por anno. E da remda desta comfraria têm hordenado os comfrades de dizerem todollos sabados missa rezada de Nossa Senhora na dita Igreja. E ora achámos por capellão da dita comfraria Bertolameu Memdez, cleriguo morador nesta vila, que assy mesmo camta as missas polla alma do dito Lopo Memdez.

Gaado de Nossa Senhora que deixou o dito Lopo Memdez, comendador

Item, Sete boys d'arado que amdam de remda.⁹²

Item, Mais vimte e duas reses, amtre gramdes e piquenas.⁹³ Está até o anno de V^c XVI porque des emtam pera cá a criaçam deste gaado nom hé aimda sabida nem se fez comta com os criadores que ho trazem.

(fl. 248)

Item, Mais cimquoemta cabras que amdam de remda per espritura⁹⁴, as quaes deram allgumas pessoas por sua devaçam.

Titulo das propriedades e fooros da dita Irmida de Nossa Senhora

Item, Christovão Fernandez faz de foro de humas saynhas cada anno quatrocentos rs.⁹⁵

Item, Os filhos de Pero Lopez fazem de foro da sua herdade, que deyxou Lopo Memdez, vimte peças de figos do peso d'agora e em dinheiro elles (*sic*) cento e trimta rs.⁹⁶

(92) À margem: "VII boys".

(93) À margem: "XXII reses".

(94) À margem: "L cabras".

(95) À margem: "IIII^c rs".

(96) À margem: "XX peças; CXXX rs". Note-se a deficiente redacção deste item.

Item, O dito Christovão Fernandez faz outro foro de hum fygueirall que hé na Espargosa trezemos e quarenta rs cada anno.⁹⁷

Item, Os herdeiros de Bertolameu Galego fazem de foro a a dita Igreja sassemta rs cada anno de huma herdade que têm em Momte Gordo.⁹⁸

Item, Antonio Afonso Galleguo faz outro foro da dita herdade doutros LX rs.⁹⁹

Item, A molher de Pero Annes Pessegua Velho faz de foro a a dita Igreja cada anno quoremta rs.¹⁰⁰

Item, Joham Vaaz e Rui Goterrez fazem de foro cada anno quoremta rs dos figueiraes de Bilixara.¹⁰¹

(fl. 248 vº)

Item, Os filhos de Joham Teiga fazem de foro de huma casa que tem dentro nesta villa CLX rs cada anno.¹⁰²

Item, Os herdeiros de Diogo Gomez, o velho, fazem de foro cada anno de huma casa cem rs.¹⁰³

Item, Joham Velho e os herdeiros de Joham Teiga e Pero Tojo fazem de foro a a dita Igreja RIII rs de huma herdade que têm na Lezira.¹⁰⁴

Item, Ruy Diaz Egas e os herdeiros de Joham Graviell e Joham Villão fazem todos de foro a a dita Igreja IIIC rs de humas terras na Daroeira.¹⁰⁵

Item, Os herdeiros de Lourenço Peerez de Rio Seco e do Covilhão e de Gonçalo Diaz fazem todos de foro a a dita comfaria cada anno sessemta rs.¹⁰⁶

(97) À margem: "IIIC R rs".

(98) À margem: "LX rs".

(99) À margem: "LX rs".

(100) À margem: "R rs".

(101) À margem: "R rs".

(102) À margem: "CLX rs".

(103) À margem: "C rs".

(104) À margem: "RIII rs".

(105) À margem: "IIIC rs".

(106) À margem: "LX rs".

Item, Os herdeiros de Luis Lopez fazem de foro a a dita comfaria em cada hum anno de toda sua fazemda mil quatrocentos quorenta e cimquo rs.¹⁰⁷

Item, Afonso Gomes faz de foro de huma casa quorenta rs.¹⁰⁸

DETRIMINAÇÕES PARTICULARES DE CRASTO MARIM

Visitando nós esta Igreja de Samtiaguo de Crasto Marim, nos foy requerido pollos juizes e oficiaes da dita villa que vissemos quamta necessidade (**fl. 249**) tinha a dita Igreja de hornamemtos e livros porque nom tinha vistimentta com que dissessem missa, pagamdo elles muy bem seus dizimos, pedimdo nos que quysseemos prover destas cousas. E vemdo nós quamta necessidade a dita Igreja tinha pera o culto devino das cousas seguintes, ordenamos per visitaçam que a dita Igreja seja provida destes hornamemtos e livros que se adiante seguem. E porque ho Bispo e Cabiido de Sylves levam a metade de todallas remdas da dita Igreja, ordenamos que os ditos juizes e ofyciaes os requeiram que paguem a sua metade do que estas cousas custarem porque, segundo desposiçam de Direito, o dito Bispo e Cabiido, e segundo a composição feyta amtre a Ordem e a Igreja de Sylves, o dito Bispo e Cabiido sam obrigados de pagar a outra metade. E quanto hé a a metade da Ordem, mamdamos ao comendador em vertude d'obediencia que comtrebuyndo a sua metade o dito Bispo e Cabiidoo, elle dee loguo o que se momtar na sua metade. E nom o queremdo o dito comendador fazer, per este damos poder aos juizes da dita vila que lhe tomem tanto de suas remdas que abaste a a metade do que custarem as sobreditas cousas, as quaees sam as seguintes. E porem, os ditos juizes nom tomarão das remdas do comendador nenhuma cousa até ho Bispo e Cabiido nom ter dado a sua metade e o dito comendador ser primeiro requerido que dee a sua, porque per esta maneira lhe damos esta comissam.

Item, Primeiramemte que se faça ho arco da capela de pedraria como estaa ordenado, se pera isso nom abastarem os **LX**¹⁰⁹ rs que tem dado o Bispo e Cabiidoo e Comendador.

Item, Tres vistimentas .s. huma de damasco cremesym ou branco com seu savastro de veludo, toda comprida, com sua alva, estola e manipolo e amito, e as

(107) À margem: "I IIIIC RV rs".

(108) À margem: "R rs".

(109) Sessenta mil.

outras duas de pano pymtado de framdes com suas alvas e todo ho mais que lhes hé necessario pera de cote.

(fl. 249 vº)

Item, Dous fromtaees .s. hum de chamalote de cores pera os dominguos e festas e outro de pano pymtado, pera de cote.

Item, Humas toalhas de mesa de frandes pera o altar moor.

E quamto ao sacrario e a a imagem de Samtiaguo, tanto que a capela for acabada, o visitador que temos ordenado em cada hum anno que venha ver estas Igreijas proverá sobre ello.

Item, Huma capa de chamalote, de cores.

Item, Hum palleo de chamalote com sua franja de cores pera o Samto Sacramemto.

Item, Hum missal manual de forma.

Item, Hum bautisteiro com ho officio da umçam e de encomendar.

Item, Humas ambulas pera os tres olyos samtos, d'estanho ou de chumbo.

Item, Hum tribollo d'açofar.

Item, Huma bácia pera a oferta.

Item, Huma calldeira pera augoa (*sic*) bemta.

Item, Hum par de castiçaees boons pera o altar moor.

Estas cousas nos pareceo serem muito necessaryas a a dita Igreja porque nom tem vistimenta nem livro com que se diga missa.

Item, Que se emcaderne ho missal de forma que há na dita Igreja.

Item, Huma buceta pera ostias.

(fl. 250)

Mamtimento do Capellão

Segundo a composiçam feita amtre a Ordem e o Bispo e Cabiido de Sylves, esta Igreja há de ser servida per capellão, o quall há de ser paguo a metade a a custa da Ordem e a outra metade a a custa do Bispo e Cabiido. E porque ora se nos agravou Diogo Diaz, capellão que serve a dita Igreja, que lhe faziam suas pagas muy tarde, que nos pedia que lhe dessemos alguma provisam como fosse paguo de seu salairo da metade da parte da Ordem. Portamto ordenamos per visitaçam que o triguo que há d'aver da parte da Ordem lhe seja paguo até dia de Samta

Maria d'agosto em cada hum anno e assy ho cemteyo e cevada e o vinho no novo (*sic*) e o dinheiro per Pascoa. E o dito comendador ou seus remdeiros seram requeridos huma vez no começo do anno soomente que lhe façam seus pagamentos nos ditos tempos. E nom lhas mandamdo fazer nos ditos tempos, per esta nossa visitaçam rogamos e emcomendamos aos juizes desta villa que lhe mandem pagar ao dito capelão, e a qualquer capelão que for pollo tempo, a metade do dito mantimento que há de ser paguo a a custa da Ordem pollas remdas da dita comenda. E pera esto lhe damos nossa comissam.

E quamto hé ao que nos foy mais apomtado pollos ditos juizes e oficiaes, das tres missas da somana que lhes nom diziam, a nós parece que hé bem que se lhe digam. E mandamos ao comendador que pague a metade dellas, se ho Bispo e Cabiido pagar a outra metade.

E quanto hé ao corpo da Igreja, achamos que ho comcelho hé obrigado a isso e ele a (*sic*) corregeo já a pera isso tem moordomo eleito polos juizes e oficiaes que recebe o dinheiro das sepulturas, que sam trezemos rs por cada huma. E cada vez que ha abrem (fl. 250 vº) os herdeiros depois pagam trinta rs pera a dita fabrica. E assy recebe o dito moordomo outras deceplynas e o comcelho lhe toma comta e se despende no corpo da dita Igreja per sua ordenaçam. E daqui mandam correger a porta da Igreja.

(fl. 251)

VISITAÇÃO DA IGREJA DO SALVADOR D'ALLCOUTIM

Visitámos a dita Igreja do Salvador da dita vila d'Alcoutim, a qual tem huma capella forrada d'olivell, pymtada, e tem hum altar d'alvenarya e sobre elle pymtado na parede a imagem do Sallvador e Nossa Senhora e o Menino Jhesu com hos tres Reys Magos e Sam Gregorio e a imagem de Samta Brisida, pymtadas de matiz, todas na parede. E amte ho alltar estão tres degraos de tijollo. E na ilhargua da parede da parte do evangelho estaa hum sacrario metido demtro na parede e com humas boordas de fora de tijollo pymtado com humas portas novas pymtadas com seu ferrolho e fechadura. E o dito sacrario hé pymtado de vermelho e demtro no dito sacrario estava hum cofre piqueno de Castella, pymtado, omde estaa o Samto Sacramento nelle. E porem aguora nom estava o Samto Sacramemto nelle porque, disse o prior, que avia dous ou tres dias que ho tirara dahy pera o dar a hum emfermo. E mais estava demtro no dito sacrario huma buceta em que estavam os tres olyos santos metidos em suas ambulas d'estanho, tudo lympo e boom e bem comcertado. E a dita capella hé ladrilhada de ladrilhos. E no meyo do arco do cruzeiro da parte de demtro da capella estaa huma alampada em huma bacia pemdurada per hum cordell.